

DECYZJE

DECYZJA RADY

z dnia 20 grudnia 2010 r.

zmieniająca decyzję Rady 2010/320/UE skierowaną do Grecji celem wzmocnienia i pogłębienia nadzoru budżetowego oraz wezwania Grecji do zastosowania środków służących ograniczeniu deficytu uznanemu za niezbędne w celu likwidacji nadmiernego deficytu

(2011/57/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), w szczególności jego art. 126 ust. 9 i art. 136,

uwzględniając zalecenie Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 136 ust. 1 lit. a) TFUE przewiduje możliwość przyjęcia środków w odniesieniu do państw członkowskich, których walutą jest euro, w celu wzmocnienia koordynacji i nadzoru ich dyscypliny budżetowej.
- (2) Artykuł 126 TFUE stanowi, że państwa członkowskie mają unikać nadmiernego deficytu budżetowego oraz ustanawia w tym celu procedurę nadmiernego deficytu. Pakt stabilności i wzrostu, którego część naprawcza wprowadza w życie procedurę nadmiernego deficytu, stanowi ramy wspierające realizację polityk rządowych mających na celu szybkie przywrócenie dobrego stanu finansów publicznych z uwzględnieniem sytuacji gospodarczej.
- (3) W dniu 27 kwietnia 2009 r. Rada, zgodnie z art. 104 ust. 6 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, podjęła decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w Grecji.
- (4) W dniu 10 maja 2010 r. Rada, na podstawie art. 126 ust. 9 TFUE i art. 136 TFUE, przyjęła decyzję 2010/320/UE ⁽¹⁾ (zwaną dalej „decyzją”) skierowaną do Grecji celem wzmocnienia i pogłębienia nadzoru budżetowego oraz wezwania Grecji do zastosowania środków służących ograniczeniu deficytu uznanemu za niezbędne w celu likwidacji nadmiernego deficytu najpóźniej do roku 2014. Rada określiła następującą ścieżkę korekty deficytu: deficyt publiczny nieprzekraczający 18 508 mln EUR w 2010 r., 17 065 mln EUR w 2011 r., 14 916 mln EUR w 2012 r., 11 399 mln EUR w 2013 r. i 6 385 mln EUR w 2014 r.
- (5) W prognozie dostępnej w chwili przyjęcia decyzji przez Radę zakładano spadek realnego PKB o 4 % w 2010 r. i 2,5 % w 2011 r., a następnie jego wzrost w kolejnych latach, kiedy to tempo wzrostu gospodarczego miało osiągnąć 1,1 % w 2012 r. oraz 2,1 % w latach 2013 i 2014. Zakładano również, że deflator PKB w kolejnych latach okresu 2010–2014 wyniesie odpowiednio 1,2 %, - 0,5 %, 1,0 %, 0,7 % oraz 1,0 %. Biorąc pod uwagę rozwój sytuacji gospodarczej, obecnie spodziewane jest, że realny PKB zmniejszy się o 4,25 % w 2010 r. i o 3 % w roku 2011, a następnie znacznie ponownie rosnąć w tempie 1,1 % w 2012 r. i 2,1 % w latach 2013 i 2014. Deflator PKB w kolejnych latach okresu 2010–2014 wyniesie zgodnie z obecnymi założeniami odpowiednio 3,0 %, 1,5 %, 0,4 %, 0,8 % oraz 1,2 %.
- (6) W dniu 7 września 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/486/UE ⁽²⁾ zmieniającą decyzję.
- (7) W dniu 15 listopada 2010 r. Eurostat zatwierdził dane statystyczne dotyczące deficytu i długu publicznego Grecji, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 479/2009 z dnia 25 maja 2009 r. o stosowaniu Protokołu w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu załączonego do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską ⁽³⁾. Przy tej okazji skorygowano w górę szeregi statystyczne dotyczące deficytu i długu za lata 2006–2009. Wskaźnik deficytu publicznego za rok 2009 skorygowano z 13,6 % do 15,4 % PKB, natomiast wskaźnik długu – ze 115,1 % do 126,8 % PKB.
- (8) Grecja poczyniła znaczne postępy we wdrażaniu środków określonych w decyzji, w tym w zakresie zmniejszenia deficytu publicznego. Wspomniana korekta szeregów statystycznych oraz słaba ściągalskość dochodów i inne problemy związane z wykonaniem budżetu, w tym kumulacja zobowiązań, oznaczają jednak, że pułap deficytu publicznego w 2010 r. zostanie najprawdopodobniej przekroczony. Przekroczenie to będzie musiało zostać w pełni skompensowane w ciągu roku 2011.

⁽¹⁾ Dz.U. L 145 z 11.6.2010, s. 6.

⁽²⁾ Dz.U. L 241 z 14.9.2010, s. 12.

⁽³⁾ Dz.U. L 145 z 10.6.2009, s. 1.

- (9) W dniu 24 listopada 2010 r. Grecja przedłożyła Radzie i Komisji sprawozdanie, w którym przedstawiono środki polityki podjęte celem zastosowania się do decyzji. Komisja dokonała oceny tego sprawozdania i doszła do wniosku, że Grecja w zadowalający sposób stosuje się do decyzji.
- (10) W świetle powyższego właściwa wydaje się zmiana decyzji w wielu różnych punktach, przy jednoczesnym utrzymaniu terminu korekty nadmiernego deficytu i ścieżki dostosowania w zakresie wskaźnika deficytu oraz wzrostu zadłużenia publicznego w ujęciu nominalnym,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2010/320/UE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 ust. 3 zdanie drugie otrzymuje brzmienie:

„Na podstawie dotyczących PKB prognoz z listopada 2010 r. wartość relacji długu do PKB nie przekroczy 143 % w 2010 r., 153 % w 2011 r., 157 % w 2012 r., 158 % w 2013 r. oraz 156 % w 2014 r.”;

- 2) art. 2 ust. 3 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) przepisy służące wzmocnieniu ram budżetowych. Powinny one w szczególności obejmować ustanowienie średniookresowych ram budżetowych, utworzenie obowiązkowej rezerwy budżetowej odpowiadającej 5 % łącznych środków jednostek administracji centralnej, innych niż wynagrodzenia, emerytury i odsetki, stworzenie bardziej rygorystycznego mechanizmu monitorowania wydatków oraz powołanie agencji budżetowej przyłączonej do parlamentu”;

- 3) w art. 2 ust. 3 skreśla się lit. g);

- 4) art. 2 ust. 3 lit. k) otrzymuje brzmienie:

„k) lepsze zarządzanie aktywami publicznymi celem pozyskania co najmniej 7 mld EUR w latach 2011–2013, z których co najmniej 1 mld EUR w 2011 r., a przychody ze sprzedaży aktywów (nieruchomości i aktywów finansowych) przeznacza się na spłatę długu i nie ograniczą wysiłków na rzecz konsolidacji budżetowej, mających doprowadzić do utrzymania deficytu w granicach pułapów określonych w art. 1 ust. 2.”;

- 5) art. 2 ust. 3 lit. m) otrzymuje brzmienie:

„m) dekret, który zabrania deficytów samorządom lokalnym co najmniej do roku 2014; zmniejszenie transferów na rzecz samorządów lokalnych, zgodnie z planami w zakresie oszczędności i przekazywania uprawnień”;

- 6) art. 2 ust. 3 lit. o) otrzymuje brzmienie:

„o) wdrożenie jednolitego systemu recept elektronicznych; opublikowanie pełnego cennika leków znajdujących się na rynku; stosowanie wykazu leków nier refundowanych i wykazu leków dostępnych bez recepty; opublikowanie nowego wykazu leków refundowanych z wykorzystaniem nowego systemu cen odniesienia; wykorzystanie informacji uzyskiwanych z systemu recept elektronicznych i w drodze skanowania celem poboru rabatów od firm farmaceutycznych; wprowadzenie mechanizmu monitorowania umożliwiającego comiesięczne oszacowanie wydatków na farmaceutyki; egzekwowanie współpłaty w wysokości 5 EUR za regularne usługi ambulatoryjne i objęcie współpłataścią nieuzasadnionych wizyt na oddziałach ratownictwa medycznego; opublikowanie zweryfikowanych przez biegłych rewidentów sprawozdań finansowych szpitali i ośrodków zdrowia; oraz utworzenie niezależnej grupy zadaniowej złożonej z ekspertów w dziedzinie polityki zdrowotnej, której zadaniem będzie opracowanie do końca maja 2011 r. szczegółowego sprawozdania na temat kompleksowej reformy systemu opieki zdrowotnej celem poprawy jego wydajności i skuteczności”;

- 7) w art. 2 ust. 3 skreśla się lit. p);

- 8) w art. 2 ust. 3 dodaje się litery w brzmieniu:

„q) dalsze ograniczenie wydatków operacyjnych o co najmniej 5 procent, przynoszące oszczędności w kwocie co najmniej 100 mln EUR;

r) dalsze ograniczenie transferów, przynoszące w całym sektorze publicznym oszczędności w kwocie co najmniej 100 mln EUR. Podmioty publiczne będące beneficjentami tych transferów zapewnią jednocześnie ograniczenie wydatków, aby nie doprowadzić do kumulacji zaległości;

s) uzależnienie świadczeń rodzinnych od stanu majątkowego, począwszy od stycznia 2011 r., przynoszące oszczędności w kwocie co najmniej 150 mln EUR (po uwzględnieniu związanych z tym kosztów administracyjnych);

t) ograniczenie zakupów (dostaw) sprzętu wojskowego o co najmniej 500 mln EUR w porównaniu z obecnym poziomem w 2010 r.;

u) ograniczenie wydatków funduszy zabezpieczenia społecznego na farmaceutyki o 900 mln EUR dzięki dodatkowemu obniżeniu cen leków i nowym procedurom zamówień; ograniczenie wydatków szpitali na farmaceutyki (włącznie z wydatkami na sprzęt i wyposażenie) o co najmniej 350 mln EUR;

- v) zmiany w zarządzaniu przedsiębiorstwami publicznymi oraz w ich polityce cenowej i polityce wynagrodzeń, przynoszące oszczędności w kwocie co najmniej 800 mln EUR;
- w) zrównanie poziomu opodatkowania oleju opałowego i oleju napędowego po dniu 15 października 2011 r. celem zwalczania nadużyć, przynoszące oszczędności w kwocie co najmniej 400 mln EUR w 2011 r. po uwzględnieniu szczególnych środków mających na celu ochronę uboższych grup społecznych;
- x) podniesienie stawek obniżonych podatku VAT z 5,5 do 6,5 procent i z 11 do 13 procent, przynoszące co najmniej 880 mln EUR; obniżenie stawki podatku VAT stosowanej do leków i usług hotelowych z 11 do 6,5 procent, wiążące się z kosztem nieprzekraczającym 250 mln EUR po uwzględnieniu oszczędności, jakie obniżenie stawki VAT na leki przyniesie funduszom zabezpieczenia społecznego i szpitalom;
- y) nasilenie walki z przemytem paliwa (co najmniej 190 mln EUR);
- z) podniesienie opłat sądowych (co najmniej 100 mln EUR);
- aa) wdrożenie planu działań na rzecz przyspieszenia poboru zaległości podatkowych (co najmniej 200 mln EUR);
- bb) przyspieszenie poboru kar podatkowych (co najmniej 400 mln EUR);
- cc) pobór dochodów będących następstwem wprowadzenia nowych zasad prowadzenia sporów podatkowych i postępowań sądowych w sprawach podatkowych (co najmniej 300 mln EUR);
- dd) dochody z przedłużenia wygasających licencji telekomunikacyjnych (co najmniej 350 mln EUR);
- ee) dochody z koncesji (co najmniej 250 mln EUR);
- ff) plan restrukturyzacji sieci transportu miejskiego w Atenach (OASA). Celem planu jest zmniejszenie strat operacyjnych przedsiębiorstwa i doprowadzenie go do rentowności. Plan obejmuje cięcia wydatków operacyjnych przedsiębiorstwa oraz podwyżki taryf. Niezbędne działania zostaną wdrożone do marca 2011 r.;
- gg) akt prawny ograniczający zatrudnianie w całym sektorze instytucji rządowych i samorządowych do współczynnika nie wyższego niż 1 nowo zatrudniany pracownik na 5 pracowników odchodzących na emeryturę lub w wyniku zwolnienia, bez wyjątków sektorowych, uwzględniając personel przenoszony z restrukturyzowanych przedsiębiorstw publicznych do podmiotów sektora publicznego;
- hh) działania mające na celu wzmocnienie instytucji rynku pracy oraz ustanowienie następujących zasad: pierwszeństwo porozumień na szczeblu przedsiębiorstw wobec porozumień sektorowych i branżowych bez nieuzasadnionych ograniczeń; porozumienia zbiorowe na poziomie przedsiębiorstw nie są ograniczane wymogami dotyczącymi minimalnej wielkości przedsiębiorstw; wykluczenie rozszerzania porozumień sektorowych i branżowych na strony niereprezentowane w negocjacjach; przedłużenie okresu próbnego w nowej pracy; wyeliminowanie ograniczeń czasowych w korzystaniu z agencji pracy tymczasowej; usunięcie przeszkód w częstszym korzystaniu z umów na czas określony; usunięcie przepisów ustanawiających wyższe stawki godzinowe dla pracowników zatrudnionych w niepełnym wymiarze godzin; oraz zezwolenie na bardziej elastyczne zarządzanie czasem pracy, w tym na zatrudnianie w niepełnym wymiarze godzin i na pracę zmianową.”;
- 9) w art. 2 ust. 4 skreśla się lit. a);
- 10) w art. 2 ust. 4 dodaje się litery w brzmieniu:
- „c) wyrównanie zaległości narosłych w poprzednich latach;
- d) wieloletni plan strukturalnej konsolidacji budżetowej, obejmujący środki odpowiadające co najmniej 5 procentom PKB, który zapewni realizację docelowych wartości deficytu do roku 2014;
- e) plan walki z oszustwami podatkowymi, obejmujący ilościowe wskaźniki wyników zapewniające rozliczalność administracji skarbowej; ustawodawstwo mające na celu usprawnienie administracyjnych sporów podatkowych i sądowych procedur odwoławczych oraz niezbędne akty prawne i procedury mające poprawić skuteczność walki z uchybieniami, korupcją i niską wydajnością pracy wśród urzędników podatkowych, w tym przewidujące postępowanie karne w przypadku naruszenia obowiązków;
- f) szczegółowy plan działań wraz z harmonogramem mający na celu opracowanie i wdrożenie uproszczonego systemu wynagrodzeń;
- g) poprawa systemu rachunkowości i fakturowania w szpitalach poprzez: dokończenie wprowadzania we wszystkich szpitalach systemu księgowości opartego na zasadzie memoriałowej i zasadzie podwójnego zapisu; posługiwanie się jednolitym systemem kodowania i wspólnym rejestrem wyposażenia medycznego; kalkulowanie zapasów i przepływu wyposażenia medycznego z zastosowaniem jednolitego systemu kodowania we wszystkich szpitalach; pobieranie współpłaty od pacjentów we wszystkich placówkach państwowej służby zdrowia; oraz sprawne wystawianie faktur tytułem kosztów leczenia (nie później niż w terminie 2 miesięcy) greckim funduszom zabezpieczeń społecznych, innym państwom członkowskim i prywatnym ubezpieczycielom, a także zapewnienie, aby do końca 2011 r. co najmniej 50 procent leków zużywanych przez szpitale publiczne stanowiły leki generyczne i niechronione patentem, poprzez wprowadzenie obowiązku zamawiania produktów farmaceutycznych według substancji czynnej przez wszystkie szpitale publiczne;

- h) w celu walki z marnotrawstwem i niegospodarnością w przedsiębiorstwach państwowych oraz w celu uzyskania oszczędności w kwocie co najmniej 800 mln EUR, Grecja do końca lutego 2011 r. przyjmie ustawę, która: obniży wynagrodzenie podstawowe w przedsiębiorstwach publicznych o co najmniej 10 procent w skali całego przedsiębiorstwa; ograniczy wysokość dodatków do wynagrodzenia do 10 procent wynagrodzenia podstawowego; ustanowi pułap miesięcznych zarobków brutto na poziomie 4 000 EUR (przy 12 wypłatach w roku); podwyższy taryfy opłat za przejazd środkami transportu miejskiego o co najmniej 30 procent; podwyższy inne taryfy; ustanowi działania prowadzące do zmniejszenia wydatków operacyjnych przedsiębiorstw publicznych o 15–25 procent; oraz przyjmie ustawę o restrukturyzacji OASA do marca 2011 r.;
- i) nowe ramy regulacyjne mające ułatwić zawieranie umów koncesyjnych dotyczących regionalnych portów lotniczych;
- j) utworzenie niezależnej grupy zadaniowej do spraw polityki edukacyjnej, celem poprawy wydajności publicznego systemu edukacji (podstawowej, średniej i wyższej) oraz lepszego wykorzystania zasobów;
- k) przyjęcie przepisów mających na celu ustanowienie wspólnego urzędu zamówień publicznych, zgodnie z planem działań.”;
- 11) art. 2 ust. 5 lit. b) otrzymuje brzmienie:
- „b) ocena wyników pierwszego etapu niezależnych funkcjonalnych przeglądów administracji centralnej, obejmująca zalecenia dotyczące polityki operacyjnej; dokończenie przeglądu realizowanych programów socjalnych;”;
- 12) w art. 2 ust. 5 lit. d) lata „2010–2060” zastępuje się latami „2009–2060”;
- 13) w art. 2 ust. 5 dodaje się literę w brzmieniu:
- „h) dalsze propagowanie stosowania leków generycznych poprzez obowiązek wystawiania recept elektronicznych według substancji czynnej;”;
- 14) art. 2 ust. 6 lit. a) otrzymuje brzmienie:
- „a) włączenie do projektu budżetu na rok 2012 środków na rzecz konsolidacji budżetowej wynoszących co najmniej 2,2 % PKB. W szczególności budżet musi obejmować następujące środki (lub w wyjątkowych przypadkach środki umożliwiające osiągnięcie porównywalnych oszczędności): dalsze poszerzenie bazy opodatkowania podatkiem VAT poprzez objęcie stawką podstawową kolejnych towarów i usług, które obecnie są objęte stawką obniżoną (w celu pozyskania dodatkowych wpływów w wysokości co najmniej 300 mln EUR); zmniejszenie zatrudnienia w sektorze publicznym, dodatkowe w stosunku do redukcji wyni-
- kającej ze stosowania zasady zastępowania w sektorze publicznym jedynie co piątej osoby przechodzącej na emeryturę (w celu zaoszczędzenia co najmniej 600 mln EUR); wprowadzenie akcyzy na napoje bezalkoholowe (prowadzącej do łącznych dochodów w wysokości co najmniej 300 mln EUR); poszerzenie bazy opodatkowania podatkiem od nieruchomości dzięki zaktualizowaniu wartości aktywów (mające przynieść co najmniej 200 mln EUR dodatkowych dochodów); reorganizację jednostek administracji publicznej poniżej poziomu rządu centralnego (służącą osiągnięciu oszczędności w wysokości co najmniej 500 mln EUR); nominalne zamrożenie emerytur; osiągnięcie wyższej wydajności w ramach poboru zaliczek na poczet podatku od osób prowadzących działalność gospodarczą na własny rachunek (celem uzyskania dodatkowych dochodów w wysokości co najmniej 100 mln EUR); zmniejszenie transferów na rzecz przedsiębiorstw publicznych (o co najmniej 800 mln EUR) dzięki ich restrukturyzacji; uzależnienie świadczeń dla bezrobotnych od stanu majątkowego (w celu uzyskania oszczędności w wysokości 500 mln EUR); oraz pobór dodatkowych dochodów z tytułu zezwoleń na prowadzenie działalności w zakresie gier hazardowych (co najmniej 225 mln EUR z tytułu udzielenia zezwoleń oraz 400 mln EUR z tytułu opłat licencyjnych);”;
- 15) w art. 2 ust. 7 skreśla się lit. c);
- 16) w art. 2 ust. 7 dodaje się litery w brzmieniu:
- „d) system kalkulacji kosztów szpitala dla poszczególnych przypadków, który będzie stosowany do celów opracowywania budżetu, począwszy od 2013 r.;
- e) działania mające na celu wdrożenie zaleceń operacyjnych z pierwszego etapu funkcjonalnego przeglądu administracji publicznej na szczeblu centralnym oraz z pełnego przeglądu realizowanych programów socjalnych;
- f) rozpoczęcie działalności przez wspólny urząd zamówień publicznych, dysponujący zasobami niezbędnymi do realizacji swych zadań, celów, kompetencji i uprawnień określonych w planie działań.”.
- Artykuł 2
- Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej notyfikacji.
- Artykuł 3
- Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Greckiej.
- Sporządzono w Brukseli dnia 20 grudnia 2010 r.
- W imieniu Rady
MATOLCSY Gy.
Przewodniczący